

n° 207,
april- juni 2020/avril- juin 2020
51 e jrg/année - www.cubamigos.be
Afgiftekantoor : Gent X

cuba si

driemaandelijks tijdschrift van de vrienden van cuba vzw
périodique trimestriel des amis de cuba asbl - P309090



Onze voorzitter, Regi Rotty, zit geblokkeerd in Cuba wegens de Covidcrisis, en hij wil zich verontschuldigen omdat hij in dit nummer zijn edito niet kon verzekeren.

Notre président, Regi Rotty, est bloqué à Cuba à cause de la crise du Covid, et demande de bien vouloir l'excuser de ne pas avoir pu assurer son édito dans ce numéro.

EEN CRIMINEEL CYNISME

De wereld ondergaat een crisis die blind alle landen en alle werelddelen treft. Deze crisis geeft aanleiding tot solidariteit, onderlinge hulp, gezamenlijke inspanningen om deze meedogenloze en moordende pandemie te bestrijden. Persoonlijkheden van verschillende overtuigingen, zoals de secretaris-generaal van de UNO, de secretaris van de WGO, de Paus, leiders van de Europese Unie, roepen op tot solidariteit.

Cuba heeft zich totaal ingezet voor deze internationale solidariteit. Meer dan 1.500 Cubaanse specialisten zijn aanwezig in tientallen landen om de strijd aan te gaan tegen COVID-19. In Europa, Latijns-Amerika, Afrika, de Caraïben en het Midden Oosten. Zij versterken enervoegen in veel landen de Cubaanse medische ploegen die reeds jaren aan het werk zijn in tientallen landen, reeds lang voor deze crisis.

Indruisend tegen deze humanistische en internationalistische golf geven anderen blijk van een crimineel cynisme zonder grenzen. De Verenigde Staten houden de blokkade tegen Cuba in stand en versterken ze bestendig, een blokkade die nu bijna zestig jaar van toepassing is en die ze nu doordrijven tot nooit gekende limieten. Terwijl de Trump-administratie het hoofd moet bieden aan duizenden zieken en doden, twijfelt zij geen ogenblik om Cuba de toegang te beletten tot medisch materiaal van vitaal belang in de strijd tegen COVID-19. Daarnaast komt een lastercampagne tegen de internationalistische artsen op gang, en wordt er druk uitgeoefend op verschillende landen om elke hulp aangeboden door Cuba te weigeren.

Alibaba, de Chinese reus, kondigde een donatie aan voor de VS van 500.000 snelle detectiekits voor COVID-19 en een miljoen beschermingsmaskers. Kort daarna (16 maart) komen leveringen aan in Luik, in Ethiopië, in Italië en in Spanje. Op 24 maart kondigt Jack Ma, de stichter van Alibaba, een donatie aan voor 24 landen in Latijns-Amerika, waaronder Cuba.

Maar eind maart valt het bericht dat de Noord-Amerikaanse vervoermaatschappij, gelast met het vervoer van dit materiaal, beschermingsmaskers, detectiekits, ventilatoren, materiaal van vitaal belang in de huidige omstandigheden, weigert het transport te verzekeren, op basis van de reglementeringen van de economische, commerciële en financiële blokkade door de VS opgelegd aan Cuba.

De criminele pesterijen gaan nog verder op 11 april. Vyaire Medical Inc., een Noord-Amerikaans bedrijf, koopt twee fabrikanten op van artificiële ademhalings-toestellen, IMT Medical AG en Acutronic, leveranciers van Medicuba (de Cubaanse invoermaatschappij van medisch materiaal). De hakbijl valt onmiddellijk, en direct na de aankoop stopt Vyaire Medical Inc. elke commerciële verhandeling met Medicuba.

Is het mogelijk het cynisme nog verder te drijven, als iedereen weet dat de ademhalingstoestellen een sleutelfunctie betekenen in de strijd tegen de pandemie voor de zwaarst getroffen gevallen. Een crimineel cynisme, en laat ons niet vergeten dat de Verenigde Staten reeds meer dan vijftig jaar elke uitvoer van geneesmiddelen naar Cuba verbieden.

Nog recenter is er een aanslag op de Cubaanse ambassade in Washington, waarover de VS geen enkele informatie doorgeven. Een aanslag toe te voegen aan de 581 agressies tegen Cubaanse instellingen in het buitenland. Op 14 mei kondigt het Witte Huis aan dat Cuba terug wordt opgenomen op de lijst van landen die het terrorisme steunen.

Terwijl de Cubaanse medische brigades in de ganse wereld strijden tegen de pandemie, bevestigen deze recente maatregelen enkel de agressieve en onwettelijke politiek van de Trump-administratie tegen Cuba.

De feiten spreken voor zich.
Elk bijkomend commentaar is overbodig.

Freddy Tack – Vice-voorzitter van de VZW De Vrienden van Cuba. (20 mei 2020)



Brigada en Lombardía

UN CYNISME CRIMINEL

Le monde vit un phénomène qui frappe aveuglément tous les pays et tous les continents. Un phénomène qui suscite la solidarité, l'entraide, les efforts conjoints pour combattre une pandémie aveugle et meurtrière. Des personnalités de toutes convictions, le secrétaire général de l'ONU, le secrétaire de l'OMS, le Pape, les dirigeants de l'Union Européenne, appellent à la solidarité.

Cuba est engagé à fond dans cette solidarité internationale. Plus de 1.500 spécialistes cubains sont présents dans des dizaines de pays pour lutter contre le COVID-19, en Europe, en Amérique latine, en Afrique, dans les Caraïbes et au Moyen Orient. Ils ont rejoint et complété les équipes médicales cubaines déjà présentes dans des dizaines de pays depuis des années, longtemps avant cette crise mondiale.

Face à cet élan humaniste et internationaliste, d'autres font preuve d'un cynisme criminel sans limites. Non seulement les États-Unis maintiennent et renforcent le blocus contre Cuba, qui dure depuis près de soixante ans, mais ils le poussent à des limites jamais atteintes. Alors que l'administration Trump doit faire face à des milliers de malades et de décès, elle n'hésite pas à empêcher Cuba d'avoir accès à du matériel médical de première ligne dans la lutte contre le COVID-19. Et lance aussi une campagne de dénigrement envers les médecins internationalistes, et fait pression sur plusieurs pays pour refuser toute aide offerte par Cuba.

Alibaba, le géant chinois, a annoncé une donation aux États-Unis de 500.000 kits de détection rapide du COVID-19 et d'un million de masques de protection. Peu après (16 mars) des envois arrivent à Liège, en Éthiopie, en Italie et en Espagne. Le 24 mars, Jack Ma, le fondateur d'Alibaba, annonçait l'envoi de donations pour 24 pays d'Amérique latine, dont Cuba.

Mais fin mars le transporteur nord-américain, chargé du transport des masques, des kits de détection, des ventilateurs, un matériel vital dans les circonstances actuelles, refuse d'assurer ce transport, sur base des réglementations du blocus économique, commercial et financier imposé à Cuba par les États-Unis.

Le 11 avril ce harcèlement criminel se poursuit. L'entreprise nord-américaine Vyaire Medical Inc. rachète deux fabricants de respirateurs artificiels, IMT Medical AG et Acutronic, fournisseurs de Medicuba (l'importateur cubain de matériel médical). Immédiatement après ce rachat, Vyaire Medical Inc. arrête toute opération commerciale avec Medicuba.

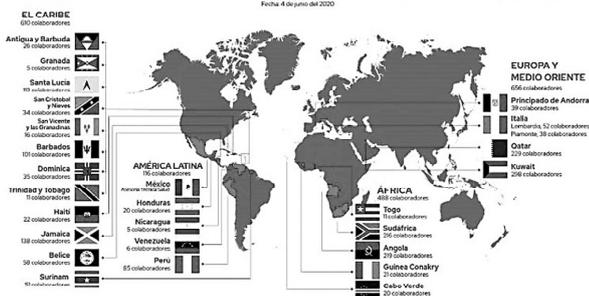
Peut-on pousser le cynisme plus loin, alors que chacun sait que les respirateurs sont un équipement clé dans la lutte contre la pandémie, pour les cas les plus gravement touchés. Un cynisme criminel car, rappelons-le, les États-Unis interdisent déjà toute exportation de médicaments à Cuba depuis plus de 50 ans.

Plus récemment a lieu un attentat contre l'ambassade de Cuba à Washington, au sujet duquel les États-Unis refusent toute information. Un attentat à ajouter aux 581 agressions contre des institutions cubaines à l'étranger. Le 14 mai la Maison Blanche communique la reprise de Cuba sur la liste de pays qui soutiennent le terrorisme.



BRIGADAS MÉDICAS DE #CUBA PARA ENFRENTAR LA COVID-19

Fecha: 4 de junio del 2020



#CubaSalve

www.mires.gob.cu

@Cubamitrex

f Cubamitrex

📺 Cubamitrex

Alors que les équipes médicales cubaines luttent dans le monde entier contre la pandémie, ces mesures récentes ne font que confirmer et amplifier la politique agressive et illégale menée par l'administration Trump contre Cuba.

Les faits parlent d'eux-mêmes.

Tout commentaire supplémentaire est superflu.

Freddy Tack- Vice-président de l'ASBL Les Amis de Cuba. (20 mai 2020)

Bevolking mobiliseert voor gezondheid, solidariteit en productie

Bij de bestrijding van een pandemie heeft Cuba het voordeel een eiland te zijn, maar daarvan blijft niet veel over als je weet dat er in februari nog honderdduizenden toeristen in Cuba aangekomen zijn, waarvan heel wat uit coronalanden als Italië en de Verenigde Staten. Op een willekeurige maand, dus ook pakweg tussen 15 februari en 15 maart 2020, komen tienduizenden Cubaanse emigranten vanuit de Verenigde Staten, Spanje en andere Europese landen in alle uithoeken van het land aan voor een familiebezoek.

Cuba is een arm land, en daar bovenop moet het opboksen tegen een al 60 jaar durende economische oorlog vanwege de Verenigde Staten. In 2019 is die nog verscherpt, met als gevolg dalende inkomsten uit het toerisme, grote problemen met de olieimport, bevoorradingsproblemen en dagelijkse lange wachtrijen in en rond de winkels. In zulke omstandigheden is een algemene "lockdown" als maatregel om het virus tegen te houden gewoonweg niet mogelijk.

DE CORONACIJFERS VAN CUBA

De eerste besmettingen met het nieuwe coronavirus werden in Cuba op 11 maart 2020 ontdekt. Tussen 6 en 24 april kwamen er dagelijks zo'n 50 nieuwe bevestigde gevallen bij. Dat resulteerde in een piek van bijna 850 actieve (nog niet genezen) gevallen op 24 april, verspreid over alle provincies. Sindsdien gaan de cijfers in dalende lijn. Op 26 mei zijn er nog 166 actieve gevallen van COVID-19, waarvan 90% in de provincies Havana en Matanzas. Vele daarvan zijn pas de laatste tien dagen ontdekt na lokale opflakkingen. Het zal minstens nog meerdere weken duren voor de doelstelling van volledige uitroeiing van het virus bereikt wordt, hoewel er in de meeste provincies al geen gekende gevallen meer zijn.

Een algemene "lockdown" is er in Cuba dus nooit geweest, wel efficiënte en sociale maatregelen om het virus te omsingelen en uit te roeien, waarover meer hieronder. Deze maatregelen worden voorlopig nog gehandhaafd.

Cuba heeft 11 miljoen inwoners, evenveel als België. Van het totale aantal van 1.974 besmettingen met het coronavirus tot 26 mei zijn er 82 mensen overleden, cijfer dat nog weinig zal oplopen indien de Cubanen hun enorme inspanningen van de laatste maanden nog even kunnen volhouden.

De cijfers hierboven lijken laag en zijn dat ook, in vergelijking zeker met België, maar ook met bijvoorbeeld de Dominicaanse Republiek, een buurland met iets minder inwoners maar met eind mei zes keer zoveel doden en nog vele duizenden actieve gevallen.

Daarachter schuilen evenwel andere cijfers, en een massale en maandenlang volgehouden mobilisatie van Cubaanse medische en andere werkers en studenten. Samen met de 166 actieve gevallen waren er op 25 mei ook zo'n 1.800 van COVID-19 "verdachte" personen gehospitaliseerd, meestal contactpersonen van bevestigde gevallen. Op het hoogtepunt van de lokale

virusuitbraken, midden april, waren er maar liefst 10.000 mensen opgenomen in ziekenhuizen en noodziekenhuizen. De Cubaanse gezondheidsdiensten beschouwen de vooraf genomen beslissing om alle positieve gevallen, met of zonder symptomen, maar ook alle contactpersonen en verdachte gevallen te hospitaliseren en preventief te behandelen als cruciaal om zowel het aantal besmettingen laag te houden als het aandeel sterfgevallen daarin. (Zie kaderstukje over de Cubaanse behandeling van de ziekte.)

Vanaf eind januari tot op vandaag wordt elke dag bij letterlijk miljoenen Cubanen aangeklopt om naar hun gezondheidstoestand te informeren en zo mogelijke besmettingen op het spoor te komen. Letterlijk tienduizenden geneeskundestudenten doen dit werk, samen met de familiedokters en -verplegers in de wijken, de sociale werkers en militanten van de buurtcomités, de vrouwenbond en de vakbond.

Deze manier van werken is niet nieuw in Cuba. De buurtpraktijken zijn het hart van de gezondheidszorg. De huisartsen en verpleegkundigen leven in de wijk of het dorp en kennen de mensen waar ze voor zorgen. De aanpak van gezondheidszorg op Cuba in normale tijden biedt een solide basis om ook buitengewone situaties aan te kunnen.



Havana, april 2020. Geneeskundestudent bij de dagelijkse opsporingsactiviteit

Huis-aan-huisopsporing

Huis-aan-huisopsporing werd in 2016 ook toegepast tijdens de pandemie van het Zikavirus, alleen gebeurt het in 2020 op een grotere schaal en intensiever.

De eerste zes weken van de huidige “coronacampagne”, tot 11 maart, werd geen enkel geval van COVID-19 ontdekt, maar wel 500 gevallen van andere luchtweginfecties die medische behandeling vereisten.

Sinds eind april regent het in Cuba terug na een extreem droog voorjaar. Meteen duikt ook het gevaar op voor besmetting met virusziekten die door muggen overgedragen worden, zoals dengue (knokkelkoorts). De preventieve huisbezoeken zijn nu ook daarop gericht en de ontsmettingsoperaties blijven aan de gang, ook in de provincies die voorlopig coronavrij zijn.

“VADERLAND IS MENSHEID”

Midden januari, onmiddellijk na het bekend raken van de uitbraak in China, toen COVID-19 in veel landen werd geminimaliseerd als een “soort griep” en een “Chinees probleem”, begon in Cuba de mobilisatie van de overheidsdiensten, de bedrijven en de bevolking.

De ministerraad keurde op 29 januari, nog vóór de uitbraak in Italië, een uitgeschreven plan van aanpak goed voor de controle van een mogelijke uitbraak van COVID-19 in Cuba. Centrale doelstelling van dit plan: “Levens redden.” In Cuba waren dat geen loze woorden, zoals zou blijken.

In Cuba zijn er op elk moment belangrijke strategische reserves aanwezig van geneesmiddelen en allerlei noodzakelijke goederen. In een genationaliseerde economie kan bovendien de productie van bepaalde goederen tijdig opgedreven worden.

In februari werden de ziekenhuizen heringericht met afzonderlijke vleugels voor luchtweginfecties. Het medisch en verzorgend personeel, binnen en buiten de ziekenhuizen, werd bijgeschoold en bijkomende medische opvangcapaciteit klaargezet om bij een uitbraak besmette mensen en hun contacten onmiddellijk te kunnen isoleren. Kledingfabrieken schakelden over op productie van katoenen mondklappers. In bedrijven en wijken werden voorlichtingsvergaderingen georganiseerd over het virus. Het zijn trouwens werkers in het toerisme geweest die op 11 maart de eerste coronapatiënten ontdekt hebben.

In maart is het buitenlandse toerisme geleidelijk stilgevallen, met vanaf 23 maart totale stopzetting en quarantainemaatregelen voor reizigers.

Na de intense voorbereidingen ging Cuba midden maart echt in “coronamodus”, niet enkel door de eerste besmettingen en het stilvallen van het toerisme, maar ook door de grote logistieke hulpoperatie die opgezet werd voor een Brits cruiseschip met tientallen besmette en verdachte personen aan boord, dat nergens meer kon aanmeren. Het werd op 18 maart de haven van Mariel binnengeloodst, waarna Cubaanse buschauffeurs, ambulanciers en medisch personeel de 1000 passagiers en bemanningsleden naar de luchthaven evacueerden en dan zelf, wegens de strikte Cubaanse quarantainemaatregelen, voor 14 dagen in afzondering moesten gaan.

Tegelijk vertrokken honderden artsen en verplegers om in het buitenland, waaronder in Italië, bij de bestrijding van het coronavirus te gaan helpen. (Ondertussen zijn die speciale “coronabrigades” met meer dan 2000, bovenop de 28.000 “permanente” medische internationalisten, die in landen als Venezuela ook ingezet worden bij de strijd tegen COVID-19).

Op 19 maart vatte Cubaans president Miguel Díaz-Canel het zo samen: “[De Cubaanse overheid] heeft de verantwoordelijkheid om het leven en de gezondheid van onze bevolking veilig te stellen en tegelijk om solidair en meewerkend te zijn met wie steun nodig heeft in de wereld [...] want we hebben altijd verdedigd dat wie ‘Vaderland’ zegt ‘Mensheid’ moet zeggen.”



Cubaanse gezondheidswerkers in Venezuela voeren 1 mei met een grote opsporingactie van coronabesmettingen

Rond dezelfde tijd, in de tweede helft van maart, werden de lessen opgeschort in de scholen en het bovenlokaal vervoer stilgelegd. Openbaar vervoer, schoolgebouwen, vakantieparken, vrijgekomen personeel uit toerisme en onderwijs... werden ingeschakeld om zo nodig duizenden coronapatiënten en hun behandelend medisch personeel te kunnen vervoeren, logeren en verzorgen. Een blinde panieksluiting van de economie, zoals we die in maart in veel Europese landen gekend hebben, is in Cuba niet nodig geweest, omdat het virus zich nooit ongecontroleerd verspreid heeft.

ECONOMIE EN GEZONDHEID IN CORONATIJDEN

Ook het bedrijfsleven is volledig gefocust op het vermijden van besmettingen, wat in Cuba niet in botsing komt met de noodzaak om te produceren. Hier volgen enkele concrete voorbeelden van de laatste maanden. Eind maart beslisten de lokale gezondheidsdiensten in Florencia, een landelijke gemeente in de provincie Camagüey, bij de contactopsporing na een coronauitbraak om alle 41 arbeiders van een lokale kippenboerderij met onmiddellijke ingang voor minstens 14 dagen in een noodhospitaal (isolatiecentrum) op te nemen. Arbeiders uit boerderijen van andere gemeenten kwamen hen vervangen en het vleesbedrijf schakelde lokale busdiensten en taxibedrijven in voor het woon-werkverkeer.

De productie van kippenvlees is cruciaal op dit ogenblik in Cuba. Begin maart heeft de regering beslist om opnieuw een vaste hoeveelheid kippenvlees aan de gerantsoeneerde basisproducten toe te voegen die elke Cubaan maandelijks tegen lage prijzen kan kopen.

Detergent (afwasmiddel) was eind vorig jaar ook zo goed als onvindbaar of onbetaalbaar geworden in lokale munt, en is sinds het begin van de coronacrisis samen met zeep, waspoeder en tandpasta aan het rantsoenboekje toegevoegd. Het moet dan natuurlijk wel in voldoende hoeveelheid geproduceerd en verdeeld worden. De arbeiders van de Suchel-fabriek in Jovellanos, die het hele land met detergent moet bevoorraden, hadden eind april al voorsprong op het productieplan voor 2020, en beslisten om op 1 mei een extra dag te komen werken.

Strikte quarantainemaatregelen, met totaal verbod op verplaatsingen en met thuislevering van alle inkopen en andere benodigdheden, zijn wel toegepast in een 40-tal stadswijken en dorpen waar lokale uitbraken van het virus geweest zijn... en in één fabriek.

Nadat in één van de twee productieploegen van een grote drukkerij in Santa Clara begin mei vijf arbeiders met het coronavirus besmet waren, gingen de werkers van de andere productieploeg en de ondersteunende diensten akkoord om hun quarantaine van twee weken in de fabriek uit te zitten in plaats van ook naar een isolatiecentrum te gaan, en zo de dagbladpers voor de regio te blijven drukken. De werkers sliepen van 6 tot 21 mei letterlijk bijna naast hun machines of in hun kantoor. Maaltijden, toiletgerief, kaarten met bel- en datakrediet... werden aan de deur geleverd. Een dokter was voltijds aanwezig en zag dus zelf ook zijn gezin niet meer gedurende 14 dagen.

In de 40 dorpen en wijken waar het virus circuleerde, sommige met duizenden inwoners, verliep de quarantaine op dezelfde manier, maar dan minstens 28 dagen, tot afloop van een dubbele incubatieperiode zonder nieuwe positieve gevallen. In die periode komt letterlijk niemand van de bewoners buiten. Wie buiten de wijk werkt, wordt vervangen en behoudt zijn job en zijn loon. Logistiek en zorgpersoneel dat in contact met de bewoners komt, moet ook ter plaatse mee in quarantaine komen verblijven.

De bouwsector is niet stilgelegd. In het eerste trimester van 2020 werden bijna 10.000 nieuwe of gerenoveerde woningen opgeleverd, op schema voor de doelstelling van 40.000 voor dit jaar.

Een aantal werkers in het toerisme helpen nu mee met vooruitgeschoven onderhouds- en renovatiewerken van hotels die tijdelijk leeg zijn komen te staan.

Enkele bouwprojecten zijn wat vertraagd om opeenpakking van arbeiders te vermijden op de werven maar vooral bij hun transport en bij hun verblijf in zogenaamde "kampementen".

Eén van deze "kampementen" ligt in de badplaats Varadero, waar zo'n 4.500 werkers volop nieuwe hotels aan het bouwen zijn. Meer dan 2.000 van hen verblijven in logementshuizen en worden elke dag naar de werven gereden in bussen. Sinds het begin van de coronacrisis zet het bouwbedrijf drie keer zoveel bussen in, om het afstand houden mogelijk te maken.

Elke avond bij de terugkeer van de werf is er een medische controle. Bij de minste symptomen van luchtweginfecties worden mensen in isolatie geplaatst, vanzelfsprekend met behoud van loon.

Tot nu toe is geen enkel geval van COVID-19 opgedoken, hoewel er in de nabijgelegen steden Matanzas en Cárdenas in maart en april een aantal beperkte lokale uitbraken geweest zijn.



Bouwwerf voor een nieuw hotel in Varadero. Arbeidersmacht zorgt voor veilige werkomstandigheden

VOEDSELPRODUCTIE MEER DAN OIT EEN UITDAGING

Behalve in het onderwijs en de horeca zijn er in Cuba weinig sluitingen geweest rechtstreeks om "coronaredenen".

De Cubaanse werkers organiseren zich om collectief zo veel mogelijk aan de slag te blijven. Daarbij wordt zo nodig het productieproces aangepast om besmettingen te kunnen vermijden. Zestigplussers hebben het recht, ook in essentiële sectoren, om met behoud van loon thuis te blijven, maar worden daar niet toe verplicht.

De export van een aantal Cubaanse producten, zoals sigaren, rum en biotechproducten, is de laatste maanden scherp gedaald wegens de economische wereldcrisis. Dit leidt in Cuba niet tot faillissementen en sluitingen van landbouwbedrijven en fabrieken. De productie blijft gehandhaafd en wordt gestockeerd in afwachting van een heropleving van de wereldhandel. Dat alles is mogelijk aangezien de bedrijven geen winst voor aandeelhouders moeten maken en de werkers in Cuba controle hebben over de organisatie van de productie.

Toch zijn in maart en april zo'n 125.000 loontrekkenden tijdelijk werkloos geworden. In België, met een even grote bevolking, waren dat er ongeveer 900.000. De eerste maand is dat in Cuba aan 100% van het vroegere loon, daarna aan 60%. Per gezin mag ook één werkende ouder met kinderen aan die voorwaarden thuisblijven van het werk zolang de scholen gesloten zijn.

Van de 125.000 tijdelijke werklozen waren er eind april 37.000 terug aan de slag in nieuwe jobs in prioritaire sectoren: er zijn tientallen tijdelijke ziekenhuizen (isolatiecentra) bijgekomen die behalve medisch personeel ook logistiek, keuken- en schoonmaakpersoneel nodig hebben; ook de permanente ziekenhuizen hebben meer schoonmaak en ontsmetting nodig; er is nood aan koeriers om inkopen en maaltijden rond te brengen zodat senioren en andere kwetsbare groepen thuis kunnen blijven; er zijn handen tekort in de landbouw, nu eind april eindelijk de regens gekomen zijn.

Terwijl de studenten geneeskunde rechtstreeks meehelpten bij het bestrijden van het coronavirus, zijn ook heel wat andere studenten en hun docenten als vrijwilliger aan de slag gegaan in de ziekenhuizen of in de landbouw.

De vakbonden organiseerden vanaf half april in verschillende provincies tientallen brigades van in totaal enkele duizenden vrijwilligers om productiewerk in de landbouw te doen. Het gaat dan om werkers uit het onderwijs, de sportsector en de cultuursector, maar ook om arbeiders uit suikerraffinaderijen waar de jaarlijkse oogst al verwerkt is, werkers van openbare diensten die op hun post vervangen kunnen worden, en vrijgestelden van de vakbond.



jonge vrijwilligers in de landbouw

Foto Abel Rojas Barallobre (Juventud Rebelde)

De regering heeft het economisch plan voor 2020 aangepast gelet op de sterke daling van de inkomsten uit het toerisme. De reeds lopende investeringen, zoals de uitbouw van de haven van Mariel en de modernisering van fabrieken voor bouwmaterialen gaan gewoon door, maar een aantal nieuwe investeringen in infrastructuur en industrie worden uitgesteld. De landbouw krijgt een grotere prioriteit en dat zal in de komende jaren zo moeten blijven.

Een oud zeer, het feit dat Cuba zowat 60% van zijn voedsel moet invoeren, is nog verergerd door de recente tekorten aan eveneens ingevoerde brandstof voor tractoren, pesticiden en veevoeder. Dit zal in de eerste plaats door inzet van meer menskracht in de landbouw moeten opgelost worden, waarvoor de vrijwillige brigades van deze lente een eerste aanzet geven.

Verder moet ook de eigen landbouwindustrie uitgebouwd worden. In Cienfuegos werd in mei een nieuwe fabriek in gebruik genomen om maniokmeel te produceren. Het verbouwen van maniok ("yuca") wordt aangemoedigd met als bedoeling de import van tarwe te verminderen.

De varkenshouderij is vorig jaar zowat ingestort. Voor het terug aanzwengelen ervan rekent men op de ontwikkeling van binnenlandse voederproductie zodat de dure import van maïs kan vervangen worden. In de provincie Santiago is de bouw van een nieuwe veevoederfabriek gepland.

LEVEN REDDEN: DE SOCIALISTISCHE REVOLUTIE MAAKT HET VERSCHIL

Cuba heeft zeker geen perfect parcours gereden. De gezondheidsdiensten en de regering hadden gerekend op nog minder sterfgevallen. De isolatiemaatregelen voor reizigers, vooral Cubaanse reizigers, hadden in maart wellicht wat eerder en vooral strikter moeten toegepast worden. In een aantal gevallen van mensen die zijn overleden heeft het systeem van vroegtijdige opsporing niet gewerkt. De enige uitbraak die er in een woonzorgcentrum geweest is, en de uitbraak in een dagcentrum voor daklozen, allebei met meerdere doden, hadden kunnen vermeden worden of minstens eerder ontdekt. Ook in verschillende ziekenhuizen zijn er nalatigheden geweest met een aantal besmettingen en tijdelijke sluiting van afdelingen tot gevolg, gelukkig zonder doden. Maar het waren uitschuivers, geen structurele problemen of ontoereikende voorbereiding zoals in de ziekenhuizen van veel andere, ook rijke landen. In de grote meerderheid van de Cubaanse ziekenhuizen zijn de beschermingsmaatregelen en de zeer strenge procedures van scheiding tussen alles en iedereen die met COVID-19 in contact komt en de andere afdelingen perfect opgevolgd.

(De Cubaanse beschermingsmaatregelen houden ook in dat het personeel van COVID-afdelingen gedurende een maand van huis en familie weg is: twee weken continue dienst gevolgd door twee weken isolatie.)



Gezondheidswerkers in Santa Clara houden een 1-meiviering op het werk

Actief opsporen, preventief isoleren en maximaal behandelen (en zeer doelgericht testen met een beperkte capaciteit) blijken de sleutels voor een al bij uitstekend resultaat.

Om dit resultaat te bereiken werden alle materiële middelen van Cuba - zeer beperkt in vergelijking met België - planmatig ingezet, wat mogelijk is in een land met een genationaliseerde economie en een arbeiders- en boerenregering.

Maar vooral kan Cuba voor zijn gezondheidszorg, voor het draaiende houden van productie en distributie, en voor het organiseren van internationale solidariteit steunen op zijn menselijk kapitaal: op de mobilisatie, het bewustzijn en de capaciteiten van een bevolking die zichzelf omgevormd heeft doorheen 60 jaar socialistische revolutie.

Erik Wils, 27 mei 2020

Cubaanse behandeling tegen COVID-19

In de behandelprotocollen voor COVID-19 die sinds de uitbraak overal ter wereld in de ziekenhuizen gebruikt worden, staat weinig of geen specifieke medicatie. Als er al geneesmiddelen standaard toegediend worden, gaat het in de eerste plaats, ook in België, om chloroquine en hydroxychloroquine. Het HIV-geneesmiddel Kaletra (lopinavir+ritonavir) is ook een vrij algemeen vermelde behandeloptie, maar enkel voor de vroege stadia van de ziekte. Daarbij moet je bedenken dat bijna overal, waaronder in België en Nederland, positieve gevallen zonder of met lichte symptomen niet in het ziekenhuis worden opgenomen.

Vanaf het begin van de uitbraak kregen in Cuba alle coronapatiënten, zodra er sprake was van lichte symptomen, interferon Alfa 2b, Kaletra en soms chloroquine toegediend. Nadat gebleken is dat interferon het virus sneller doet verdwijnen bij symptoomloze positieve gevallen, krijgen die nu ook allemaal een behandeling met interferon, maar zonder Kaletra of chloroquine. De Cubaanse specialisten zijn ervan overtuigd dat vroege behandeling de kans verkleint dat de ziekte doorbreekt of ernstige vormen aanneemt. Alle positieve gevallen met of zonder symptomen, en alle contactpersonen, waaronder nog niet bevestigde verdachte gevallen, worden in Cuba opgenomen in ziekenhuizen of in zogenaamde isolatiecentra, in feite noodhospitaal, en kunnen onmiddellijk behandeld worden volgens de ziekenhuisprotocollen.

Reeds in maart beslisten de gezondheidsdiensten om behalve interferon ook andere Cubaanse biologische geneesmiddelen voor de coronabehandeling in te zetten. Daarbij het monoclonale anti-CD6 antilichaam Itolizumab en het recent voor reumatische artritis ontwikkelde immuunmodulerende peptide (of 'transferfactor') CIGB-256, beide ook toegediend aan ernstige en kritieke patiënten. Dit laatste geneesmiddel bestrijdt de zogenaamde cytokinetische storm, de overreactie van het immuunsysteem op het coronavirus, die bij veel patiënten tot de dood leidt. Van de 19 patiënten in kritieke toestand die tussen 30 maart en 5 mei in Cuba met CIGB-256 behandeld werden, zijn er 14 genezen, terwijl wereldwijd een meerderheid van de kritieke patiënten sterft.

Verscheidene ernstig zieke coronapatiënten hebben immuunplasma van genezen patiënten gekregen, met bevredigend resultaat.

Bij genezen coronapatiënten met longschade wordt een revalidatietherapie opgestart met stamcellen.

Risicogroepen zoals bewoners van woonzorgcentra kregen afgelopen maanden preventief Biomodulina-T toegediend, een Cubaans biologische geneesmiddel dat sinds een tiental jaar gebruikt wordt om de immuunweerstand tegen luchtweginfecties te verhogen. Een nieuw geneesmiddel om de weerstand tegen virusziekten te verhogen, PrevengHo-VIR, werd via de wijkgezondheidscentra massaal toegediend aan de bevolking van Havana en verschillende andere regio's met relatief hoge coronacijfers.

Voor nieuwe lezers van Cuba Sí willen we nog even vermelden dat de behandeling van COVID-19 voor Cubanen volledig gratis is, zoals alle geneeskundige zorg.

1 MEI IN CUBA

Freddy Tack



De massabetogingen en meetings ter gelegenheid van het feest van de arbeid werden ook in Cuba geschorst wegens de coronacrisis. Dit heeft echter de Cubanen niet belet massaal, maar met respect van alle beschermingsmaatregelen, 1 mei te vieren.

De CTC (De Confederatie van de Cubaanse Vakbonden) heeft alle werknemers uitgenodigd om thuis, in de wijken, in de gemeenschappen en werkcentra 1 mei te vieren door het uithangen van de cubaanse vlag en onder het thema "Por Cuba, unidos venceremos" (Voor Cuba, samen zullen wij overwinnen). De slogan voor het feest was "Mi casa es mi plaza".

Een ander initiatief kwam van de UJC (Unie van de Jong Communisten), en zeer ruim gevolgd door de jeugd, met een oproep tot steun aan de werknemers van de gezondheidssector en in overeenstemming met de arbeidersbeweging, via de sociale netten. De voorzitter van de UJC nodigde de Cubanen ook uit om op 8 uur 's morgens overal het nationaal volkslied en de Internationale te zingen.

In de werkcentra werd 1 mei ook gevierd met samenkomsten, uiteraard met mondkmaskers en de nodige afstand.

In Cuba, Covid of geen Covid, blijft 1 mei een massafeest van de werknemers.

CUBA EN DE EUROPESE UNIE (EU)

Ter gelegenheid van de Dag van Europa (9 mei, sinds 1985) had Alberto Navarro, ambassadeur van de EU in Havana, een uitgebreid onderhoud met Cubadebate. Hij behandelde uiteraard de evoluties in Europa, maar wij gaan hier stilstaan bij zijn bemerkingsen over de betrekkingen EU-Cuba.

Hij kwam eerst even terug op de ondertekening van het "Akkoord voor een politieke dialoog en samenwerking" (december 2016), waarmee een einde werd gesteld aan de "gemeenschappelijke houding" die 20 jaar de relaties met Cuba verpeste.

De dialoog

Sindsdien is de dialoog terug opgestart, op basis van vertrouwen en wederzijds respect. Vijf thema's zijn lopend in deze dialoog : rechten van de mens, duurzame ontwikkeling, massale vernietigingswapens, handel van lichte wapens, en unilaterale coërcitieve maatregelen. Daarnaast lopen drie sectoriële uitwisselingen : energie, landbouw en klimaatwijziging.

De samenwerking

De samenwerking is in volle uitbreiding, met een verdrievoudiging van de programma's. Zij omvat verschillende sectoren : duurzame landbouw, duurzame energie, begeleiding van de economische modernisering met een uitwisseling van experts. Op cultureel vlak loopt de renovatie van het Convento de Santa Clara in het Oude Havana, waar een vormingscentrum is voorzien voor jongeren uit de Caraïben. Steun is ook gepland voor de school voor film en televisie in San Antonio de los Baños en voor de ISA (Universiteit voor schone kunsten). Een steun van vijf miljoen euro gaat naar een lening van het Franse Ontwikkelingsagentschap aan het instituut voor tropische geneeskunde Pedro Kouri.

De Noord-Amerikaanse sancties

Navarro herinnerde eraan dat de EU het opleggen van sancties veroordeelt, want in strijd met het internationaal recht. Hij citeerde zeven Europese bedrijven die slachtoffer zijn van de toepassing van artikel III van de wet Helms-Burton : Trivago in Duitsland (dochterbedrijf van Expedia), Booking.com Nederland (dochterbedrijf van Booking.com), Pernod-Ricard (samenwerking met Havana Club), de Franse bank Société Générale, de Spaanse bank BBVA, de hotelketen Iberostar, en de hotelketen Meliá (ondertussen stilgelegd voor deze laatste).

In zijn slotwoord verklaarde hij over de sancties : "Wij beschouwen ze als onwettelijk, maar in de context van de pandemie ook als immoreel. Er bestaat geen enkele rechtvaardiging om de sancties te behouden. We zullen zien wat er op 3 november zal gebeuren in de VS. Dit is een belangrijke datum voor Cuba en voor ons".

LES RELATIONS CUBA – ÉTATS- UNIS

Freddy Tack

Un fait marquant est survenu le 30 avril 2020, avec un attentat perpétré contre l'ambassade de Cuba à Washington. Mais avant d'aborder cet acte terroriste, survolons quelques points survenus les dernières semaines

Les mesures les plus récentes

En février 2020, Western Union suspend les envois de "remesas" (déjà fort limités par le gouvernement Trump en 2019), sauf à partir des États-Unis. Alors que Trump affirme depuis des mois soutenir le peuple cubain, il impose une mesure qui impacte directement les familles cubaines. Toujours en février (29/2) Cuba est contraint d'acheter un navire, pour avoir accès au combustible à bord, déjà acheté et payé. Le capitaine craignait des sanctions et refusait de livrer à Cuba.

En mars, le Département d'État des États-Unis et l'Agence pour le Développement communiquent (le 11/03) que depuis l'arrivée de Trump à la présidence, 22.093.043 dollars ont été consacrés à des projets contre Cuba. Le 25 mars les autorités nord-américaines font pression sur des pays tiers, en les incitant à refuser une assistance médicale de Cuba. Le 28 avril Farma-Cuba informe qu'à la mi-mars un navire avec deux conteneurs de matières premières pour la fabrication de médicaments, déjà à quai à La Havane, a repris la mer sans décharger la marchandise, sous la menace d'éventuelles sanctions.

En mai c'est le retour des sanctions financières. BIOMIN America Inc. une entreprise de production d'aliments pour bétail se voit imposer une amende de 257.862 dollars. Le 8 de ce mois, Bruno Rodríguez, ministre cubain des affaires étrangères, informe que la USAID (Agence des États-Unis pour le développement international) attribue deux millions de dollars de primes, attribuées à ceux qui dénoncent de soi-disant violations des droits de l'homme liées à la coopération médicale de Cuba à l'étranger.

Le 12 mai, Trump réintègre Cuba sur la liste des pays qui ne coopèrent pas à la lutte contre le terrorisme (liste sur laquelle sont repris l'Iran, la Corée du Nord, la Syrie et le Venezuela). Repris sur cette liste en 1982 par Ronald Reagan, Cuba en avait été rayé en 2015. Cette reprise a des conséquences économiques directes et indirectes, telles les restrictions des exportations, du commerce, d'aide au développement,

d'accès aux crédits, etc. Cette mesure a été fermement condamnée par de nombreux pays et instances internationales, ainsi que par plusieurs députés et sénateurs aux États-Unis.

Ajoutons encore à ce survol des incidents presque quotidiens sur Facebook et Twitter : blocage du compte Facebook de l'ambassadeur de Cuba en Chine (mars), du compte Twitter des programmes télé de la Mesa Redonda bloqué durant 12 jours (avril), du compte Twitter de la UJC (Union des Jeunes Communistes) bloqué (mars), un faux compte Twitter au nom du Dr. Francisco Durán, directeur de l'épidémiologie au Ministère de la Santé Publique – MINSAP (avril). Ce genre d'incidents est fréquent et a déjà concerné, entre autres, Miguel Díaz-Canel, le président, Bruno Rodríguez, le site Cubadebate, les directeurs de la revue Temas et Cuba Socialista, et du blog La Pupila Insomne, etc.

Un attentat contre l'ambassade de Cuba à Washington

Le 30 avril un individu armé d'un fusil d'assaut ouvre le tir sur l'ambassade de Cuba à Washington. Dix personnes étaient présentes dans les bureaux, mais l'assaut se limite à des dégâts matériels, et l'auteur des faits est arrêté. L'enquête est confiée aux Services Secrets des États-Unis. Le 1 mai, Mara Tekach, chargée d'affaires du gouvernement Trump à La Havane, déclare regretter l'attaque et s'estime soulagée que personne n'a été blessé. Ceci sera la seule déclaration officielle jusqu'à ce jour, tous les éléments connus ayant été publiés dans la presse. Des impacts de balles sont constatés sur la façade de l'édifice, surtout sur la porte et les colonnes de l'entrée, sur le mâts du drapeau et la statue de José Martí. À l'intérieur les projectiles ont frappé l'escalier principal, le plafond et les murs. Plus de 50 impacts ont été répertoriés.

Bruno Rodríguez, ministre cubain des affaires étrangères, déclare que cet acte est incité par la rhétorique hostile, le climat d'agressions et les menaces, dans lesquels sont impliqués le Secrétaire d'État Mike Pompeo et d'autres hauts fonctionnaires de l'administration Trump. Les autorités nord-américaines observent un silence complice.

L'auteur

L'auteur des faits, Alexander Alazo Baró, 42 ans, habitant au Texas, est né à Cuba. Il a quitté Cuba pour s'installer au Mexique en 2003, et a sollicité l'asile politique aux États-Unis en 2010. Il est encore retourné à Cuba en 2014 pour y prêcher dans une église. Il est décrit par la presse nord-américaine comme un "déséquilibré".

Dans sa jeunesse à Cuba il avait un comportement tout à fait normal, était très religieux, et avait accompli son service militaire. Une fois installé au Mexique il entretenait des relations tout à fait correctes avec le personnel consulaire et a effectué 8 voyages à Cuba

(le dernier en 2014). Une fois installé aux États-Unis, il fréquente un centre religieux, le Doral Worship Center, un centre réputé pour son hostilité et ses appels à la violence contre Cuba. Il y noue des amitiés avec des anti-cubains notoires, des extrémistes en relations étroites avec Marco Rubio et Díaz-Balart, contre-révolutionnaires affirmés. Les éléments connus à ce jour (24 mai) proviennent de la presse, et aucune communication officielle n'a été transmise aux autorités cubaines.

Les faits ne laissent aucun doute. Le geste de ce "déséquilibré" était clairement prémédité. Il avait d'ailleurs déjà exploré les lieux deux semaines auparavant. Avant d'ouvrir le feu, il s'est approché du bâtiment et a essayé de mettre le feu à un drapeau cubain, puis il est passé à l'acte avec son AK-47.

Conférence de presse de Bruno Rodríguez

Le 15 mai Bruno Rodríguez a tenu une conférence de presse au sujet de l'attentat. Dénonçant le silence complice du gouvernement nord-américain il a déclaré : "J'affirme de façon directe que cette attaque contre l'ambassade de Cuba, de nature terroriste, est le résultat direct d'une politique officielle d'incitation à la haine et à la violence contre mon pays".

Le Centre Cubain de Recherches Historiques de la Sécurité de l'État a, pour sa part, rappelé que depuis 1959, les représentations et délégations cubaines à l'étranger ont été la cible de 581 agressions, avec comme conséquences 365 morts et 721 blessés parmi les victimes. Les cibles étaient diverses : ambassades, consulats, délégations et bureaux commerciaux, fonctionnaires, habitations, voitures, représentations artistiques, sportives, estudiantines, avions, navires, compagnies aériennes, agences de voyages, missions civiles et citoyens de pays tiers ayant des liens avec Cuba.

Cet acte s'ajoute à cette longue liste d'attentats terroristes contre Cuba depuis 1959, aux infiltrations armées, à la guerre biologique, aux sabotages, aux poses de bombes, aux incendies d'écoles et de magasins, aux séquestrations, à l'explosion d'un avion civil en plein vol. Et il faut encore y ajouter le criminel blocus économique, commercial et financier, les tentatives d'étranglement de l'économie cubaine, les campagnes de diffamation, de haine et de mensonges, dont les plus récentes contre le personnel médical cubain présents dans des dizaines de pays. Une liste sans fin, mais qui n'empêche pas Cuba de continuer le développement du système socialiste politique et social choisi par le peuple cubain, et de poursuivre son aide humanitaire dans le monde entier, jusqu'en Europe dans le cas du Covid-19, sur base des moyens limités dont le pays dispose, et grâce au potentiel humain développé par la révolution.



Stuur je solidariteitsboodschap en geef 'Zuurstof voor Cuba'

'Zuurstof voor Cuba' is onze nieuwe campagne. Nu het corona-virus het eiland heeft bereikt, is de naam meer dan symbolisch. Op 11 april liet het Cubaans Ministerie van Gezondheid weten dat twee vaste leveranciers van beademingstoestellen hun contracten met Cuba hebben opgezegd. De reden: zij werden opgekocht door het

VS-bedrijf Vyair Medical Inc en vallen nu onder de blokkadewetten. President Trump toont zijn cynische kant en negeert de internationale oproepen om in deze corona-crisis de blokkade op te heffen of te versoepelen.

De corona-pandemie zet Cuba nog meer onder druk. Met de verstrengde maatregelen legt de VS-regering een wurggreep op de economie van het land. Voornamelijk de dreigende boetes voor olietankers hebben de toevoer van petroleum aan Cuba met de helft verminderd. Als gevolg draaien bedrijven op halve kracht en ontstaan er transportproblemen. Op de markten en in de winkels ontstaat schaarste.

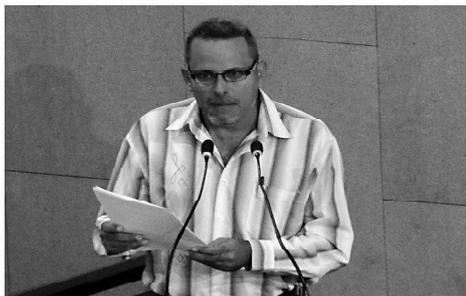
In deze campagne laten we de Cubanen aan het woord. Zij vertellen ons hoe de blokkade hen treft, persoonlijk en op het werk. Geef hen je steun, en schrijf je solidariteitsboodschap op onze website <https://stopdeblokkade.be/>. Wij bezorgen hen je boodschap.

Ondertussen kunt u al verschillende getuigenissen bekijken en lezen op de website. We geven hieronder een kleine bloemlezing.

Annia Ferrer, kledingontwerpster

"Ik geloof dat in het algemeen alle ambachtslieden eenzelfde fundamenteel probleem hebben, namelijk de grondstoffen. Er zijn altijd wel tekorten aan bepaalde producten geweest, dat zien we nu al 60 jaar lang, maar nu is het probleem zeer uitgesproken. Maar niemand heeft er een naam aan gegeven, en die naam is Trump.

Hoe kan je leven in een belegerd land waar een petroleumtanker niet kan aanleggen! Je kunt niet produceren met de grondstoffen die je hebt liggen. Je kan ze niet inpakken en transporteren naar de plaatsen waar je ze kan verkopen. Dus, wij zijn het niet die willen dat er niets in de winkels ligt, meestal zijn zij het. Het is moeilijk, dikwijls denkt men dat wij het zijn... Nee... zij zijn het".



Carlos de Dios, algemeen secretaris van de bouwvakbond SNTC

"Mijn schoonmoeder van 85 jaar woont bij ons thuis en lijdt aan ouderdomsdementie. Vanzelfsprekend heeft ze medicatie nodig om haar mentale achteruitgang onder controle te houden en haar een betere levenskwaliteit binnen ons gezin te geven. Sinds een paar maanden zijn deze medicijnen niet meer verkrijgbaar in de apotheek. De meest effectieve medicijnen worden in de Verenigde Staten geproduceerd en kunnen vanwege de blokkade niet worden geïmporteerd. Andere geneesmiddelen, hoewel minder efficiënt, kunnen we hier in Cuba produceren; maar helaas is dit momenteel niet mogelijk wegens het tekort aan grondstoffen die we tegen hoge prijzen moeten invoeren".

Teresa Fernandez, activiste LGBTI+

"De blokkade heeft echt de bedoeling om ons het leven moeilijk te maken. Maar er zijn ook Cubanen die het spel tegen de overheid spelen en daarvoor langs verschillende kanalen geld ontvangen. Dat betekent dat er vandaag een aantal Cubanen zijn die over alle middelen beschikken om het sociaal project van ons land tegen te werken. En wij die het sociaal project steunen, hebben die mogelijkheden niet. De blokkade is daarom niet alleen onrechtvaardig, maar ze belet ons en alle Cubanen om een gemakkelijk leven te leiden en de zaken te doen die we willen doen".



Campagne
de l'OXYGÈNE
POUR
CUBA

”
Ecrivez votre
message de solidarité
sur
nonaublocus.be



Envoyez votre message de solidarité et donnez “de l'oxygène pour Cuba”

“De l'oxygène pour Cuba ” est notre nouvelle campagne. Maintenant que le Corona virus a touché Cuba, le nom est plus que symbolique...

Le 11 avril 2020, le Ministère de la Santé cubain a fait savoir que deux gros fournisseurs de respirateurs ont annulé leur contrat avec Cuba. Les raisons invoquées sont qu'ils ont été achetés par la société américaine Vyair Medical

Inc et tombent donc sous les lois du blocus. Le Président Trump montre son côté cynique et nie donc l'appel international de lever ou du moins d'assouplir le blocus pendant ce temps de crise corona.

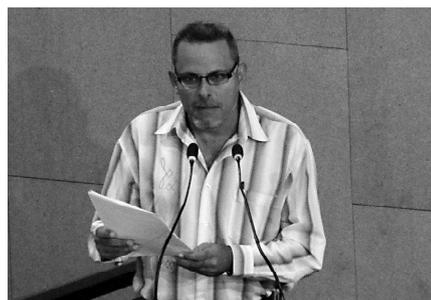
Cette corona-pandémie met Cuba encore plus sous pression. Avec les mesures renforcées, le gouvernement des Etats Unis étrangle l'économie du pays. Principalement, les menaces de sanction pour les pétroliers ont réduit la livraison de pétrole de moitié. Avec pour conséquences, des entreprises qui tournent à 50 % et des problèmes de transport. Cela se traduit aussi par des de marchandises sur les marchés et dans les magasins.

Dans cette campagne, les Cubains nous racontent leur vie sous le blocus. Envoyez leur un message de solidarité sur nonaublocus.be”

Vous pouvez déjà examiner et lire plusieurs témoignages sur le site web. Ci-dessous un premier aperçu.

Annia Ferrer, artisan textile

“Je pense que, d'une manière générale, tous les artisans avons un problème fondamental qui est la matière première. Il y a toujours eu un manque d'approvisionnement de certains produits ; nous l'avons vu pendant 60 ans, mais maintenant le problème est très marqué, mais personne n'a mis un nom sur ce problème et le nom est Trump. Comment vivre dans un pays assiégé où un pétrolier n'arrive pas à entrer dans le pays. Tu ne peux pas produire avec ta matière première, celle que tu as sur place , parce que tu ne peux pas la transporter aux endroits où on va la vendre. Ce n'est donc pas nous qui voulons les magasins vide, souvent, c'est eux. C'est difficile parce qu'on pense que c'est nous... Non... c'est eux”.



Carlos de Dios, secrétaire général du Syndicat des Travailleurs de la Construction SNTC

“Ma belle-mère qui a 85 ans et vit à la maison, est atteinte de démence sénile. Elle a besoin évidemment de médicaments pour contrôler cette maladie mentale et pour avoir une meilleure qualité de vie au sein de la famille. Or depuis deux mois déjà, on ne trouve plus ces médicaments en pharmacie. Les médicaments les plus efficaces sont produits aux États Unis et on ne peut pas les importer à cause du blocus. Nous pouvons produire ici à Cuba d'autres médicaments - bien que moins efficaces - mais cela n'est malheureusement pas possible actuellement par manque de matières premières que nous devons importer à des prix élevés”.

Teresa Fernandez, activiste LGBTI+

“Le blocus a certainement pour but de nous rendre la vie difficile. Mais à côté de cela , il y a aussi des Cubains qui jouent à l'encontre du gouvernement et reçoivent de l'argent par différents canaux. Cela veut dire qu'il y a aujourd'hui un nombre de Cubains qui utilisent différents moyens pour saboter le projet social de notre pays alors que nous qui appuyons ce projet social, n'avons pas les facilités qu'ils ont. Le blocus n'est donc pas seulement injuste mais il nous empêche - comme pour tous les Cubains - de mener une vie plus facile et de faire ce qu'on a envie de faire”.



IROEL SÁNCHEZ ESPINOSA

Anne Delstanche et Freddy Tack

Ingénieur en informatique (CUJAE – Université technologique de La Havane) et journaliste, Iroel Sánchez Espinosa est né le 12 septembre 1964 à Santa Clara. Il travaille actuellement au Bureau pour l’informatisation de la société cubaine.

Iroel a derrière lui une impressionnante et riche activité : directeur de la Casa Editorial Abril, président de l’Institut Cubain du Livre, président du Comité organisateur de la Foire Internationale du Livre de La Havane (de 2000 à 2009), fondateur de la revue culturelle “La Jiribilla”, créateur et organisateur de l’encyclopédie cubaine en ligne “Ecured”. Actuellement il est aussi éditeur du blog “La Pupila Insomne”, un des blogs les plus lus à Cuba, et dirigeant du programme télévisé “La Pupila Asombrada”. Il collabore à plusieurs chaînes télé à l’étranger, et donne des conférences dans des universités, à Cuba, au Brésil, en Espagne, au Venezuela, et dans de nombreux événements internationaux, au sujet des communications et de l’informatique.

Cuba Sí a pu le rencontrer et l’interviewer lors d’un court séjour à Bruxelles.

Interview de Iroël Sanchez

Le danger est que dans un monde comme celui-ci, les gens puissent voir un pays qui a une autre façon de faire les choses. C’est la raison du blocus de Cuba, parce que la présence d’une alternative est dangereuse.

Le néolibéralisme a tenté de construire une opposition entre l’État et la société civile et d’utiliser cette conception contre les processus de changement.

Comment définissez-vous la société civile et quel est son rôle, en particulier dans une société socialiste?

Le néolibéralisme a tenté de construire une opposition entre l’État et la société civile et d’utiliser cette conception contre les processus de changement et en particulier dans son discours contre la révolution cubaine.

La réalité est que ce n’est que la révolution cubaine qui a donné du pouvoir à la société civile en donnant au peuple une voix de différentes façons. Elle a créé des organisations représentatives des différents secteurs sociaux avec plus de 2000 organisations de différents types, professionnelles et aussi de très grandes organisations qui sont représentatives de la société dans sa diversité. Ces organisations ne sont pas dans une logique de confrontation avec l’État, mais plutôt dans une logique de participation à la transformation et à l’amélioration de la société, parce qu’elles partagent les objectifs de justice sociale de la révolution.

C’est la révolution qui a donné une voix à cette société civile de laquelle la majorité des Cubains étaient exclus avant la révolution c’est le cas partout. C’est-à-dire que le capitalisme peut parler beaucoup de la société civile mais si vous n’avez pas d’argent, vous ne participez pas à la vie politique et sociale, et c’est ce qui se passait à Cuba avant 1959.

Il faut la voir comme un moyen de réalisation de l’homme idéal : souveraineté et justice sociale, ce pour

quoi le peuple cubain s’est battu depuis si longtemps. Et aussi un outil de transformation et de participation sous les formes les plus diverses.

Nous ne pouvons pas non plus oublier que ce discours déformé par la stratégie de la subversion financée par les États-Unis a tenté de construire une fausse société civile à Cuba.

Si tu appartiens à un appareil financé par un autre État, par des institutions de cet autre État, tu appartiens à la société civile mais de cet État et non de l’État Cubain. Tu es financé parce que tes objectifs sont communs à ceux de cette société et non à ceux de Cuba. Il y a donc un discours un peu trompeur à essayer de vous présenter une construction artificielle financée par des intérêts extérieurs à la société cubaine comme représentant des Cubains alors qu’il ne s’agit que de la mise en scène d’objectifs et motivations qui sont le contraire de l’émancipation et de la participation.

Les revendeurs. C’est un phénomène toujours pas résolu, il y a des années que cela complique beaucoup la vie des gens, cela fait augmenter les prix, il y a des choses qui manquent dans les magasins ... Quelles mesures devraient être prises pour éliminer ce phénomène des revendeurs ?

Ces derniers jours, le président Diaz Canel s’est prononcé de manière explicite et très frontale à ce sujet. Son discours montre cette même préoccupation au niveau populaire.

Ce phénomène a une racine dans la pénurie et il est aussi induit par le blocus. Des choses manquent parce que le pays n'a pas les ressources nécessaires pour les fournir. Partout, la pénurie se résout très facilement avec une offre plus importante. Mais lorsque tu as des revenus restreints comme c'est le cas à Cuba, de telle façon que tu n'as plus l'argent nécessaire pour importer la matière première pour produire quelque chose ou pour l'importer directement fini, si tu n'as pas de carburant pour l'importer comme c'est le cas avec les dernières mesures de l'administration Trump. C'est un phénomène beaucoup plus présent.

Dans une pénurie induite où il existe des comportements opportunistes de personnes qui profitent de cette pénurie, qui ne cherchent plus à couvrir leurs besoins personnels ou les besoins d'une consommation rationnelle, mais qui créent ou cherchent à créer de la rareté pour en profiter et prendre une marge de cette rareté en proposant des produits à un prix plus élevé. Non seulement ils monopolisent, mais c'est vrai qu'il y a un processus ces dernières années qui fait qu'on s'habitue à vivre avec cela et il y a eu une confrontation avec les autorités.

Souvent aussi les gens te disent - "ou j'achète à ce prix ou je ne l'ai pas". Des produits de première nécessité ou quelque chose dont tu as besoin pour résoudre une situation, cela devient une décision vraiment difficile à prendre.

L'impunité encourage de tels actes. Au moins les récentes déclarations du président ces dernières semaines devraient peut-être nous permettre d'espérer des confrontations plus efficaces à cet égard et aussi grâce à ces transformations qui ont lieu à Cuba qui donne plus de pouvoirs aux municipalités. Je pense que les autorités du bas de l'échelle ont plus de soutient pour agir sur ce point.

Les organisations peuvent aussi être une contribution importante parce que dans un moment de pénurie, de difficultés comme celle que nous vivons, il est important de conserver l'ordre, de conserver la justice, de conserver la solidarité comme tu dis ... Sinon la société devient ingouvernable et sera imposé ce que nous ne voulons pas, la loi de la jungle celle qui est imposée partout et que nous ne voulons pas à Cuba.

Il y a de plus en plus de Cubains sur Internet. Quels sont les côtés positifs et négatifs de l'ouverture d'Internet?

Malheureusement Internet n'est pas seulement un territoire de sagesse et de connaissance, ni de profondeur.

Internet peut être un outil extraordinaire pour la démocratisation des idées et des connaissances, mais il y a eu une transformation du réseau Internet depuis les années 90 où les guides commerciaux d'Internet, Google, Mac, Apple, et Microsoft, n'existaient pas, et qui depuis ont monétisé tout ce qui s'y passe.

Sur Internet la loi de la contradiction fondamentale du capitalisme a été accomplie. La contradiction entre le caractère de plus en plus social du travail et le caractère de plus en plus privé du capital. La même chose se produit sur Internet, le caractère de plus en plus social des espaces, de la participation des personnes et de plus en plus concentré de l'appropriation des méta données qui sont générées par son utilisation. Et aussi le fait que nous ne sommes plus en relation directe avec Internet, nous sommes en relation avec des intermédiaires Internet que sont ces plateformes, Google, Facebook, qui déterminent par hiérarchie le monde physique par des entreprises ou des entités qui ont payé pour que nous voyions quelque chose en premier lieu ou pour que ne voyions rien d'autre. Nous entrons en relation par ces intermédiaires et plus personne n'atteint une information en écrivant www ... On y arrive au travers d'un lien d'un réseau social ou d'une recherche sur Google, en général, cela est déterminé par des algorithmes ou par un moyen publicitaire quelconque et cela a transformé Internet en une sorte d'océan où ce que vous voyez à première vue, ce qui flotte à la surface n'est pas le plus précieux qui souvent se trouve dans la profondeur. Pour s'orienter dans cet océan, il faut donc une culture critique, à la fois pour mettre du contenu et pour traiter le contenu, pour traiter cette information. Dans cet environnement ce n'est pas Cuba qui exerce l'hégémonie, et ce n'est pas la vérité qui est habituellement la plus en vue.

Dans cet environnement où il y a une certaine hégémonie qui n'est pas décidée par les Cubains et où il y a certaines distorsions à pouvoir être plus ou moins présent selon la connectivité que les ressources économiques permettent.

La présence des Cubains sur le net existe. D'une part, ceux qui comme partout dans le monde sont bombardés par une hégémonie médiatique qui n'est généralement pas toujours liée à la réalité, et d'autre part, avec la capacité d'expression existante qui n'est pas toujours liée à la qualité de l'information, mais à la capacité économique, et donc les voix cubaines qui peuvent s'exprimer sur le web ne reflètent pas toujours toutes les nuances, toute la richesse de cette réalité. Ce contexte se situe en pleine guerre de l'information, où beaucoup d'argent est consacré à la production de fausses informations sur Cuba et il est bon de pouvoir distinguer le vrai du faux, de s'en rendre compte rapidement car aujourd'hui avec la rapidité de l'information et sa fréquence, on n'a pas encore pu déterminer si quelque chose est vrai ou faux, qu'une autre nouvelle arrive qui te fait douter.

Dans tout cet environnement, je pense donc qu'il est important de faire preuve de sens critique pour distinguer le bon grain de l'ivraie.

Derrière chaque petit média, derrière chaque projet de communication et derrière cette information rémunérée contre Cuba il y a eu une articulation ou il y a des gens organisés ou imaginaires. Lorsque l'information part de Cuba ou quand on cherche à y opposer une information depuis Cuba il doit y avoir une communauté qui la diffuse, qui la met sur les

réseaux sociaux afin de pouvoir rivaliser sans argent, sans payer pour que Facebook le mette en avant. Comment peut-on faire cela? C'est avec des communautés articulées qu'il faut le faire. Ce n'est rien d'avoir un site web avec un blog si derrière celui-ci il n'y a pas de communauté qui partage ce contenu. Tout travail solitaire de divulgation doit construire une communauté pour partager cette information.

D'autre part Il faut utiliser des codes de communication contemporains. Aujourd'hui, pas de textes longs mais les gens lisent en utilisant des graphiques, des vidéos courtes, des infographies, c'est ce qui bouge le plus sur les réseaux sociaux. Il faut arriver à résumer une idée en une image et le faire de manière efficace. Nous pouvons avoir la meilleure intention mais si ceci n'est pas accompagné d'une articulation, si nous ne cherchons pas la communauté, si nous n'utilisons pas des codes de communication efficaces, si vous ne tenez pas compte des caractéristiques du public, le tir restera sur la pointe de l'arme et n'ira pas plus loin. Et pour tout cela, il est nécessaire de construire une culture de la connaissance et de le faire de manière massive.

Je me souviens du débat sur le centrisme auquel tu as participé de manière très intensive et qui t'as valu des menaces de sanctions et le blocage de ton compte Facebook

Ceux qui parlent souvent de la liberté d'expression, du droit à la parole pour tous, ne sont pas très cohérents dans leurs déclarations. S'ils avaient la possibilité de décider qui parle et qui ne parle pas, s'ils avaient entre leurs mains la possibilité d'empêcher quelqu'un de parler, il semble parfois qu'ils le feraient sans hésiter. Mais je pense qu'il ne faut pas se présenter en victime. Cela peut faire plus de mal à ceux qui ont ce type de conception de voir qu'on n'arrête pas de dire ce qui les dérange.

En fin de compte, on ne discute pas pour savoir si quelqu'un peut dire quelque chose ou non, mais si quelqu'un a les moyens d'exprimer une idée pour le bénéfice collectif ou pour la défense d'intérêts minoritaires qui sont malheureusement, ceux qui font bouger le monde et c'est de cela qu'il s'agit ... Parfois, ils parlent de la défense de la liberté d'expression à Cuba, ce qu'ils défendent est un commerce, la capacité d'utiliser l'argent d'une source intéressée pour la domination de Cuba afin de s'enrichir. Cela n'a rien de démocratique, ce n'est pas un engagement envers la liberté, c'est une grande arnaque, c'est une grande tromperie, finalement comme toujours c'est un conflit pour l'argent. Les uns pour pouvoir accumuler de l'argent, pour un projet personnel et les autres pour une grande idée celle du bénéfice collectif.

Il y a beaucoup de jeunes qui sont actuellement dans la lutte politique aux Etats-Unis mais aussi au Chili et aussi en Europe avec les marches pour le climat et tout le reste. Quel est le rôle des jeunes dans ces mouvements?

La façon dont nous pouvons aujourd'hui apprécier le niveau de dommages que le capitalisme fait subir à l'humanité, au Chili, le manque d'accès pour la majorité aux droits élémentaires, comme étudier, avoir une solution aux problèmes de santé ou les dommages irréversibles causés à la nature.

Un jeune qui vit dans un pays comme celui-là comment vient-il à la lutte sociale? Au travers de ces contradictions visibles et en approfondissant pour trouver les causes de cette réalité. Un système qui met le profit avant tout, même avant la vie, la nature, avant le droit pour tous les êtres humains à la sécurité et à une formation assurée, à des conditions de vie et de santé, à l'éducation populaire et à l'éducation de masse.

Tout cela dépend beaucoup des organisations que les peuples se sont donné pour être en mesure de mener la lutte et de leurs leaders. Aujourd'hui il y a aussi une crise de représentativité des partis politiques, de la méfiance envers les médias.

Tout cela s'effondre.

C'est la raison de ces manifestations, dont on ne sait pas où elles vont ni quel est leur objectif. Mais je pense que c'est aussi un défi pour les forces de gauche de faire comprendre la cause des choses. Car c'est la seule chose qui peut expliquer les transformations, qui peut aller à la racine de ces maux et qui peut faire en sorte que le mouvement ne soit pas à nouveau assimilé par le système.

Le capitalisme a une grande capacité pour assimiler l'hérésie, la dissidence et la reconnecter au système afin qu'elle ne soit pas un danger pour lui.

Je crois que le défi est que, avant que cette assimilation ne soit réalisée, nous survivons en tant qu'espèce ou non. Parce que la crise actuelle est si profonde ... Dans certains endroits vous pouvez utiliser une organisation sociale, où vous pouvez aller dans la rue pour protester, mais il y en a d'autres où la vie est très dure et où les gens doivent survivre d'une manière presque animale et avant qu'ils ne perçoivent ces problèmes ... ma ville doit protester, ma rue doit protester... contre les conditions dans lesquelles ils vivent en Afrique, dans certaines parties de l'Asie, dans certaines parties de l'Amérique latine aussi. Et ceux-ci sont totalement rendus invisible par la politique. Quand on parle de capitalisme on pense aux Etats-Unis et à l'Europe mais en Afrique il y a aussi le capitalisme, en Haïti, ces terribles endroits d'Asie également surpeuplés et à très faible espérance de vie sont sous le capitalisme et tous ces gens que nous voyons en Amérique centrale marcher vers le Mexique font aussi partie du capitalisme.

Et donc une éducation politique est nécessaire afin d'enseigner les clés pour comprendre cette situation. C'est ce qui peut vraiment servir à apporter une transformation profonde.

Sur Internet, vous pouvez transmettre certaines informations, mais ce même Internet offre chaque jour aux gens et met en avant d'autres informations démobilitatrices.

En 2010, un fonctionnaire du Département d'État, le conseiller Internet d'Hilary Clinton, lors d'une conférence organisée par hasard ou pas par hasard depuis le Chili, avec des blogueurs Internet activistes latino-américains, a mis une photo du Che derrière lui, un homme du Département d'État avec cette photo derrière lui et il leur a dit qu'Internet est le Che Guevara du XXIe siècle. Que voulait-il dire par là? Protestez sur Internet, ne sortez pas dans la rue. Nous avons Internet sous contrôle, nous savons ce que vous faites, n'occupez pas les rues, ne faites pas de protestations sociales, ne vous organisez pas dans la société. Bien sûr n'allez plus à la lutte, faites tout cela sur Internet... là depuis votre maison... tout cela avec votre portable, protestez... Pendant ce temps, nous sommes occupés à militariser la société à clôturer les espaces démocratiques qui restent à tout privatiser, dans la vie réelle, pas sur Internet. Et donc nous devons nous organiser sur Internet, nous devons profiter des capacités qui existent comme moyen de communication et d'articulation, mais pour transformer la société afin d'être dans la rue, pour occuper les espaces, ne pas laisser les espaces vides.

Je voulais parler de la double monnaie. J'ai l'impression qu'il y a des changements à Cuba. Je pense que nous sommes très proche de l'unification monétaire. S'agit-il d'une fausse interprétation?

Je ne suis pas un fonctionnaire du ministère de l'économie de Cuba, mais en tant que citoyen, j'ai cet espoir.

L'année dernière, le gouvernement a voté une augmentation de 70% des salaires.

Comme le dit le président il faut augmenter la productivité pour augmenter les salaires et on ne peut pas augmenter les salaires sans augmenter la productivité. Et il a fait le pas et a montré qu'il n'y avait pas d'inflation désordonnée et que le monde ne s'est pas arrêté pour cela. Et ses propres ministres ont déclaré que cette année allait être une année de profonde transformation, d'ordre financier.

Lorsqu'on parle de transformation profonde et de l'ordre financier, nous le relierons à cette nécessité dont Raul Castro lui-même a parlé, de tous les coûts que cela suppose pour le pays.

Cuba est un pays qui ne ne va pas permettre la thérapie de choc ... il est très facile de le faire ailleurs, ils dévaluent la devise et augmentent les prix, et ils ont résolu le problème. Sans thérapie de choc, sans que la moitié de la population soit incapable de consommer. Cela demande d'énormes détails de planification, de contrepois et de protection pour que les bases sociales du pays soient maintenues et les secteurs les plus défavorisés, les retraités, les secteurs qui soutiennent le travail de l'État, l'éducation, la santé, qui sont pour nous les plus importants, ne soient pas touchés ... la société peut continuer à gagner en efficacité mais en préservant ces secteurs et ce sont les défis pour lesquels cela n'a pas été fait jusqu'à présent mais c'est quelque chose que l'on doit faire absolument.

Je peux te dire que j'ai le même espoir et la même perception que toi et je crois qu'il y a des signes clairs que nous allons dans cette voie inévitable.

Nous sommes très intéressés de savoir, en tant que Cubain dans la vie quotidienne, comment le blocus vous affecte dans votre travail, dans votre vie personnelle,

Un jour tu as besoin d'un médicament ou un proche en a besoin mais tu ne l'auras pas. Il te faudra guetter son arrivée à la pharmacie et il n'y en a plus car il n'y en a pas assez pour tout le monde. Ou, tu as besoin d'une certaine nourriture pour tes enfants et il n'y en a pas. On n'a pas pu importer tous les aliments nécessaires, que ce soit du lait ou un aliment quotidien comme la viande. Il n'y en a pas en quantité suffisante, il en arrive à un moment donné et il est vite épuisé. Ou tu sais qu'une personne doit se rendre près de chez toi pour recevoir un certain traitement médical. Mais il n'y a pas toute la capacité de transport nécessaire. Ou pour faire une démarche, tu dois te rendre sur place et finalement tu ne peux pas le faire le jour convenu parce que tu n'as pas trouvé de transport. Ce sont toute des choses comme cela .

Dans ce cadre, il est également vrai comme dit notre président que nous devons chaque jour avancer pour tout ce qui dépend de notre capacité à organiser et à gérer les institutions de l'État. Ne pas avoir un concept bureaucratique qui ne nous permet pas de nous mettre à la place de celui qui reçoit un service, qui doit faire une démarche, nous devons toujours nous mettre à la place de cette personne et penser en tant que pays afin de toujours penser comme un groupe social dans son ensemble

Trump s'est chargé de faire beaucoup de mal au peuple cubain. Lui et son entourage. Et il a le cynisme de dire que c'est pour le bien de notre peuple. Mais le peuple cubain est un peuple avec une énorme culture politique. Nous manquons de beaucoup de choses, il y a aussi des choses que nous ne faisons pas bien et que nous pourrions faire beaucoup mieux, mais les gens ne sont pas naïfs et dire aux Cubains qu'empêcher le carburant d'arriver dans le pays, empêcher les voyageurs de voyager, empêcher tout achat que Cuba veut faire de n'importe quoi est pour le bénéfice du peuple, c'est un manque de respect pour l'intelligence des gens à Cuba où celui qui a le moins étudié a au moins 9 grades d'études, un manque de respect de penser qu'ils puissent être manipulés de façon aussi grossière. Il est très difficile pour un Cubain de ne pas se souvenir de Trump

Vous n'avez pas aimé le défilé de Chanel sur le Prado et le tournage de films "The fast and the furios" pourquoi? Ce sont pourtant des choses qui donnent une visibilité mondiale à Cuba?

Ce n'est pas que je n'ai pas aimé, je pense que c'est une bonne chose pour la visibilité de Cuba. Je ne suis pas contre le fait de faire le film ou le défilé à Cuba, mais contre la façon dont nous, les Cubains, nos institutions, l'avons organisé. La manière dont cela a été communiqué ou pas communiqué aux citoyens. La façon dont ils ont laissé quelqu'un d'autre le communiquer, et le fait de ne pas utiliser les structures sociales dont nous disposons pour faire la communication, pour expliquer les raisons, les avantages que cela pouvait nous apporter. Ils ont laissé quelqu'un d'autre le communiquer et, bien sûr, cet autre a fait une communication manipulatrice... pas à notre avantage.

Ce que je critique aussi c'est de ne pas l'avoir fait d'une autre façon, de ne pas avoir impliqué les gens en leur expliquant quel avantage nous allions en tirer avec transparence. Si tu fermes une rue, tu dois expliquer au citoyen qui y vit ou qui doit passer par là et ne pourra pas le faire que c'est dans l'intérêt du citoyen que nous avons fermé cette rue et cela n'a pas été fait, c'est ce que j'ai critiqué.

La rue n'est pas privée et les trottoirs ne le sont pas non plus, on ne peut pas faire les choses de la même manière. C'est ce que j'ai critiqué et ce que je soutiens et j'espère que nous tirerons les leçons qui s'imposent en tant que société, que nous sommes, profondément inclusive et démocratique et que nous ne tomberons pas dans ce piège où des gens qui viennent d'un autre monde avec d'autres règles du jeu nous imposent cette relation, à nous qui sommes différents. C'est ce que j'ai dit en substance.

J'ai vu qu'à la foire du livre de La Havane, un de vos livres est sorti "Cuba face au bon voisin" de quoi parle-il?

Il est disponible en PDF sur le site de "La Pupila Insomne". J'aimerais pouvoir le faire circuler au moins parmi les hispanophones.

Le livre couvre toute cette étape de la lutte idéologique intense qui a eu lieu à Cuba pendant l'ère Obama, y compris les premiers jours de Trump. Le livre comporte 4 parties qui couvrent tous ces sujets dont nous avons parlé en rapport avec les moyens de participer à Internet. Il y a une autre partie qui s'appelle "entre le contrat et l'hérésie" qui concerne principalement le processus lié à l'art et à la littérature.

Une autre partie est le bon voisinage, en particulier les relations entre les États-Unis et Cuba pendant cette période, et une fin qui s'appelle "Hérétiques".

Le livre essaie d'être une approche un peu en décalage avec ce qui se dit tous les jours dans les médias. Il cherche des bords à Cuba qui sont en décalage avec le cercle, il gêne.

Un ami m'a dit que c'est un livre inconfortable pour beaucoup de gens parce qu'il essaie de montrer non seulement ce qui est très visible mais aussi certaines choses qui nous échappent parfois dans la première approche et comme disent les psychologues, elles sont un peu contradictoires et nous aident à réfléchir à l'impact des choses de manière plus profonde.

Ce n'est pas ce qui est dans la norme, mais plutôt la recherche d'une transgression. Je crois qu'être révolutionnaire est une façon de transgresser, de sortir de ce qu'on attend toujours d'aller un peu plus loin. C'est la loi avec laquelle j'essaie de jouer dans le livre, en passant en revue les articles que j'ai écrits pendant tout ce temps, et qui me semblaient moins vulnérables au temps.

Comment pourrait être Cuba s'il n'y avait pas de blocus ? Est-ce que le potentiel du socialisme à Cuba pourrait être plus grand sans blocus?

Un article récent que j'ai lu dans Cubadebate disait : Cuba perd 12 millions de dollars par jour à cause du blocus. Avec ces 12 millions de dollars supplémentaires par jour pour l'économie cubaine on pourrait calculer combien de problèmes nous aurions pu résoudre. Combien la vie des Cubains serait moins difficile.

Les ennemis de Cuba disent que le blocus est un prétexte pour justifier l'inefficacité du socialisme, l'incapacité à résoudre les problèmes.

Beaucoup d'entre nous répondent : "Si c'est un prétexte, alors enlevez-le et laissez-nous démontrez cet échec. Pourquoi faut-il nous faire échouer? Si vous savez que quelque chose est un échec pourquoi nous donner un prétexte? Supprimez le prétexte et laissez-nous échouer seuls sans justification".

Et cela n'est pas arrivé. Ils ne veulent pas que Cuba se mesure sur un pied d'égalité. La loi du capitalisme veut que nous soyons tous en compétition sur un pied d'égalité, mais nous sommes dans une compétition où vous m'écrasez... comment faire une compétition sur un pied d'égalité alors.

Au fait, si le socialisme est un échec, je viens de lire qu'une enquête au Texas, en Californie, a montré que la majorité des personnes étaient en faveur du socialisme. Bien sûr il faut voir de quoi ils parlent quand ils parlent de socialisme mais c'est intéressant parce que c'est un mot qui est très mal utilisé. La crise du capitalisme est si profonde qu'il y a un nombre significatif de gens qui pensent cela.

C'est aussi très intéressant d'analyser les films qui ont eu la plus grande diffusion au cours de la dernière année. Ce sont tous des films très durs avec les États-Unis et avec le capitalisme. Le film coréen "Parasite" le film "Sorry we missed you" de Ken Loach, extraordinaire, il y a aussi "le Joker", Martin Scorsese un film historique mais aussi sur les syndicats, la mafia. Quand tu vois sortir une série de réalisations cinématographiques sur une brève période de temps, avec la

même orientation, pointant le même coupable, parlant des mêmes problèmes, c'est que quelque chose est en train de se passer. Donc ce n'est pas Cuba qui a ces problèmes, ce n'est pas le problème du socialisme qui mobilise de grands artistes ... ce n'est pas le prétexte de Cuba. Il y a d'autres choses.

Le danger est que dans un monde comme celui-ci, les gens puissent voir un pays qui a une autre façon de faire les choses. C'est pourquoi ils veulent faire le blocus de Cuba, parce que la présence d'une alternative est dangereuse. Si on arrive à présenter une façon d'organiser la société qui peut au minimum faire penser. Si Cuba n'était pas bloquée et qu'elle pouvait présenter une option pour que les gens aient une solution à leurs problèmes de santé ou une solution aux problèmes d'éducation dans le tiers monde, nous ne voulons pas faire concurrence à la Belgique, mais les pays d'Amérique latine pourraient avoir un point de référence, c'est pourquoi il faut détruire le Venezuela, il faut détruire Cuba, c'est pourquoi il ne peut y avoir de modèle ou de succès ... et les modèles de succès néolibéraux prennent l'eau, au Chili, en Colombie. Ne parlons pas de la démocratie, qui est une caricature. Regarde ce qui s'est passé au Brésil, en Équateur, ce qui se passe en Colombie ... où comme militant social tu as plus de chances d'être assassiné que de survivre. De quoi parlons-nous, quel est le modèle? Face à ces situations, ils doivent empêcher les gens de voir Cuba comme une référence. C'est pourquoi ils te disent ... regarde dans quel état est Cuba... Il y a un très bon documentaire sur les "Chicago boys" sur les Chiliens qui ont d'abord étudié à l'université de Chicago pour appliquer le modèle néolibéral au Chili et dans le monde. L'Amérique latine a été le premier endroit où cela a été expérimenté. Un de ces théoriciens qui était le ministre de Pinochet dit d'ailleurs presque à la fin du documentaire : "Regardez dans quel situation se trouve Cuba et comment est le Chili..." Eh bien aujourd'hui le Chili est à moitié mort. Mais l'objectif du blocus de Cuba est qu'ils puissent dire cela, qu'ils puissent utiliser Cuba comme un fantôme pour effacer les alternatives non pas à Cuba mais dans leur propre pays et malgré cela regarde ce qui se passe même si Cuba est soumise à un blocus, le pays est clôturé pour empêcher que n'y arrive une goutte de carburant.

IROËL SÁNCHEZ : DOUBLE MONNAIE/CUBA FRENTE AL BUEN VECINO

<https://youtu.be/XWQVoIKCeO>

IROËL SÁNCHEZ : REVENDEDORES - INTERNET

<http://youtu.be/RlALt4kLrRQ>

IROËL SÁNCHEZ : LA SOCIÉTÉ CIVILE À CUBA / LA SOCIEDAD CIVIL EN CUBA

<https://youtu.be/EzoZ8Cur0c>

IROËL SÁNCHEZ : LE BLOCUS DE CUBA

<http://youtu.be/rUob4yOsnCE>

IROËL SÁNCHEZ : LE BLOCUS AU QUOTIDIEN

<http://youtu.be/ENzAviB-gPc>



NOBELPRIJS VAN DE VREDE VOOR DE CUBAANSE DOKTERS

PRIX NOBEL DE LA PAIX POUR LES MÉDECINS CUBAINS

Op initiatief van de Franse verenigingen France-Cuba en Cuba Linda, eind april, hebben verschillende Franse solidariteitsverenigingen met Cuba een oproep gedaan voor het toekennen van de Nobelprijs voor de Vrede aan het "Internationaal contingent van dokters gespecialiseerd in noodtoestanden en zware epidemies Henry Reeve", gesticht in 2005.



Tot op heden (15/06/2020) steunen meer dan 164 sociale, politieke en syndicale organisaties in gans de wereld het platform. En reeds meerdere honderden personen hebben de petitie ondertekend.

Wij hebben als Vrienden Van Cuba beslist dit platform te ondertekenen, en kregen volgend antwoord van de initiatiefnemers: "Dank u voor uw engagement aan de zijde van de Cubaanse witte jassen. Wij hebben uw naam toegevoegd aan de reeds lange lijst van mensen die wensen dat de Nobelprijs voor de Vrede zou toegekend worden aan de Brigade Henry Reeve. Wij weten niet of wij het doel zullen halen, maar alles moet ingezet worden. Slechts op het einde zullen we de afgelegde weg kennen".

"Se hace camino al andar, Al andar se hace camino", schreef Antonio Machado.

Laat ons hopen dat wij heel ver zullen gaan met deze oproep. Want de Cubaanse verzorgers verdienen ruim deze erkenning.

Het platform voor de Nobelprijs van de Vrede voor de Cubaanse dokters.

A l'initiative des associations France Cuba et Cuba Linda, plusieurs organisations françaises de solidarité avec Cuba ont lancé, fin avril, un appel pour demander l'attribution du Prix Nobel de la Paix aux médecins du "Contingent international de médecins spécialisés en situations de désastre et de graves épidémies Henry Reeve", créé en 2005.

A ce jour (15/06/2020) plus de 164 organisations sociales, politiques et syndicales dans le monde soutiennent la plate-forme. Et déjà plusieurs centaines de personnes ont signé la pétition.

En tant qu'Amis de Cuba nous avons signé l'appel, et nous avons reçu le message ci-après des organisateurs: "Merci de votre engagement aux côtés des blouses blanches cubaines. Nous avons ajouté votre nom à la liste déjà longue des gens qui veulent que le prix Nobel de la Paix soit attribué à la Brigade Henry Reeve. Nous ne savons pas si nous arriverons au but, mais il faut tout tenter. Ce n'est qu'à la fin que nous verrons le chemin parcouru".

"Se hace camino al andar, Al andar se hace camino", écrivait Antonio Machado.

Espérons que nous irons très loin avec cet appel. Car les soignants cubains méritent amplement cette reconnaissance.

La plate-forme pour le Nobel aux Médecins Cubains.

Steun ook deze oproep en teken de petitie op :

Soutenez, vous aussi, l'appel et signez la pétition sur :

<https://www.mesopinions.com/petition/droits-homme/appel-attribution-prix-nobel-paix-aux/90370>

Facebook : Prix Nobel de la paix pour les brigades médicales cubaines Henry Reeve.

E-mail : nobelpaixmedcub@gmail.com

Un monde comme celui que nous rêvons,.. et que vous rêvez est possible, oui, tout à fait possible, si les hommes ont les connaissances, la culture et la conscience nécessaire pour vivre et agir avec un véritable esprit fraternel, avec un véritable esprit de justice.

Een wereld zoals die waarvan wij dromen,... en waar jullie van dromen is mogelijk, ja, zeker mogelijk, wanneer de mens over de kennis, de cultuur en het nodige bewustzijn beschikt om te leven en te handelen in een ware broederlijke geest, met een echte geest van gerechtigheid.

Fidel Castro Ruz

13/05/2002

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2020

Normalement l'assemblée générale annuelle des membres de notre association se déroule dans la première moitié de l'année. Nous l'avions planifiée au courant du mois de juin, comme chaque année, mais la pandémie qui frappe le monde entier, et les mesures nécessaires pour la combattre, ont perturbé toute planification.

Avec les incertitudes qui perdurent le conseil d'administration de notre association a pris des mesures transitoires exceptionnelles afin de rencontrer ces événements imprévisibles. Le conseil a ainsi décidé d'annuler l'assemblée générale pour 2020 et de postposer cette réunion annuelle à 2021. Afin d'assurer le suivi des activités et la gestion quotidienne de l'association, le conseil a confirmé les administrateurs actuels dans leurs fonctions jusqu'à la prochaine assemblée générale.

Il est évident que ceci est une décision unique et exceptionnelle, due aux restrictions que nous vivons actuellement, et qui rendent difficile, sinon impossible, toute planification à moyen ou long terme. Mais ceci ne peut empêcher la poursuite de notre action, via internet, e-mail, Facebook, Cuba Sí et tous les moyens possibles, car notre solidarité avec la révolution cubaine reste indispensable face aux mesures que le gouvernement Trump continue à prendre et renforcer.

ALGEMENE LEDENVERGADERING 2020

Normaal gaat onze jaarlijkse algemene ledenvergadering door in de eerste helft van het jaar. Zoals elk jaar hadden wij ze gepland in juni, maar de pandemie die gans de wereld treft, en de noodzakelijke maatregelen om ze te bestrijden, hebben elke planning op de helling gezet.

Gezien de blijvende onzekerheden heeft de raad van bestuur van onze vereniging maatregelen getroffen om deze onvoorziene ontwikkelingen tegemoet te komen. Zo heeft de raad beslist de algemene ledenvergadering van 2020 te annuleren, en deze jaarlijkse vergadering uit te stellen tot in 2021. Teneinde de activiteiten en het dagelijks beheer van de vereniging te verzekeren heeft de raad de huidige beheerraadsleden bevestigd in hun functie tot de volgende algemene ledenvergadering.

Uiteraard is dit een enige en uitzonderlijke beslissing, te wijten aan de beperkingen die wij heden kennen, en die elke planning op middellange of lange termijn moeilijk, zometijde onmogelijk, maken.

Dit mag echter niet beletten dat onze actie verder gaat, via internet, e-mail, Facebook, Cuba Sí, en alle mogelijke middelen, want onze solidariteit met de Cubaanse revolutie blijft noodzakelijk tegenover de maatregelen die de regering Trump blijft nemen en versterken.

IMPORTANT - COTISATIONS

Comme nos activités sont limitées par les mesures contre le Covid 19, nous faisons un appel important à tous nos membres et sympathisants :

N'oubliez pas de payer votre cotisation 2020 !

16 € et 8 € pour le 2e membre de la famille, au compte IBAN nr. BE90 5230 8011 7732, BIC Triobebb.

Vu l'impossibilité actuelle d'avoir des rencontres et des activités publiques, les cotisations et les dons sont notre unique source de financement. Et avec les mesures imposées par le gouvernement Trump et les conséquences économiques de la crise du Covid 19, Cuba a plus que jamais besoin de notre soutien et de notre solidarité. Si vous n'avez pas encore renouvelé votre cotisation 2020, n'oubliez pas de le faire, et faites de nouveaux membres dans votre entourage. En plus des cotisations tout don est bienvenu et renforce nos possibilités d'action.

BELANGRIJK - LIDGELDEN

Aangezien onze activiteiten beperkt zijn ingevolge de maatregelen tegen Covid 19, doen wij een belangrijke oproep tot onze leden en sympathisanten :

Vergeet niet uw lidgeld 2020 te vereffenen !

16 € en 8 € voor het 2de gezinslid, op rekening IBAN nr. BE90 5230 8011 7732, BIC Triobebb.

Gezien de huidige onmogelijkheid van ontmoetingen en openbare activiteiten zijn de lidgelden en de giften onze enige financieringsbron. En met de maatregelen opgelegd door de regering Trump heeft Cuba meer dan ooit onze steun en onze solidariteit nodig. Indien u uw bijdrage voor 2020 nog niet hebt gestort, vergeet niet dit te doen, en maak nieuwe leden in je omgeving. Naast de lidgelden is ook elke gift welkom en versterkt onze actiemogelijkheden.

INHOUD - SOMMAIRE

3 Edito
 5 Actua : Bevolking mobiliseert voor gezondheid, solidariteit en productie
 9 Actua : 1 mei in Cuba - Cuba en de Europese Unie
 10 Actua : Les relations Cuba - États-Unis
 12 El bloqueo
 14 Interview avec Iroel Sánchez
 20 El premio Nobel de la paz para los medicos cubanos
 21 Assemblée Générale - Algemene Ledenvergadering, Cotisations - Lidgelden
 22 Inhoud - Sommaire en Colofon



De Vrienden van Cuba vzw - Les Amis de Cuba asbl

Avenue Neptune 24 Bte 10, 1190 Bruxelles - Neptunuslaan 24 Bus 10, 1190 Brussel
 • E-mail : info@cubamigos.be

Lidgeld (jaarlijks) 16 €-8 € (2e en volgend lid van het gezin)-10€ (studenten tot 25 jaar)
 Contribution (an) 16 €-8 € (2ème et membre suivant de la famille)-10€ (étudiants jusqu'à 25 ans)
 Volgens de beslissing van de Algemene Ledenvergadering van 11/05/2019, met ingang op 01/01/2020
 Suite à la décision de l'Assemblée Générale des Membres du 11/05/2019, à partir du 01/01/2020
 Rekening - Compte : De Vrienden van Cuba vzw - Les Amis de Cuba asbl
 IBAN nr : BE90 5230 8011 7732
 BIC Triobebb
 ON - NE : 412063027

De vzw "De vrienden van Cuba" is een vereniging die tot doel heeft de toenadering tussen het Belgische en het Cubaanse volk te bevorderen en aan haar leden en het publiek middelen ter beschikking te stellen om tot een betere kennis te komen van de Cubaanse realiteit. Zij heeft geen enkel partijpolitiek karakter. Onze eigen artikels mogen geheel of gedeeltelijk overgenomen worden mits bronvermelding. Graag een presentexemplaar.
 ISSN 0771 4491

L'asbl "Les Amis de Cuba" est une association qui a pour but d'oeuvrer au rapprochement entre le peuple belge et le peuple cubain et de mettre à disposition de ses adhérents et du public des moyens d'accéder à une meilleure connaissance de la réalité cubaine. Elle n'a aucun caractère de parti politique. Les articles de nos membres peuvent être repris entièrement ou partiellement, avec mention de l'origine. Prière de nous faire parvenir un exemplaire témoin.

Voorzitter/Président : Regi Rotty - rotty.regi@scarlet.be
 Ondervoorzitter/Vice-président : Freddy Tack - freddy.tack@belgacom.net.

Schatbewaarder/Trésorier : Guido Schutz - guido.schutz@skynet.be
 Secretaris : Johan Van Geyt - johanvangeyt1@telenet.be

CONTACT

Brussel-Brabant - Bruxelles-Brabant : Freddy Tack - 02/428.79.97 en Anne Delstanche - 02/640.43.10
 Antwerpen : Koen Meul - 0478/60.48.53 - Facebook : Vrienden van Cuba - Antwerpen - Website : antwerpen.cubamigos.be
 Liège : Régi Beauduinet - 085/31.29.08 - Facebook : Les Amis de Cuba Liège
 Gent, Aalst en West-Vlaanderen : Mireille Lefever - mireillelefever@hotmail.com
 - Facebook : Vrienden van Cuba - Regio Gent
 Kempen : Hubert Celen - 014/31.43.39

Prijs per nummer/prix par numéro : 2 Euro
 Leden gratis - membres gratuit

Hoofdredacteur/Rédacteur en chef > Freddy Tack
 02/428.79.97 - E-mail : freddy.tack@belgacom.net

Redactie/rédaction > Anne Delstanche, Alexandra Dirckx, Monique Dits, Regi Rotty, Wim Leysens.
 Lay-out/mise en page > Sylvie Vanhoegaerden
 Kleurenpagina's/Pages couleur : Jeroen Keteleer en Monique Dits
 Eindredactie/rédaction finale > Sylvie Vanhoegaerden
 Druk/impression > drukkerij Alfabet - Gent

website : www.cubamigos.be
https://twitter.com/cuba_be



1ro de Mayo 2020 en casa

